

## **СЫН ЛУНЫ (HIJO DE LA LUNA)**

*Легенда испанских цыган*

*(перевод с испанского Хосе Мариа Кано)*

Может, новое знание поможет,  
Расскажу я легенду одну,  
Как цыганка со смуглою кожей  
По ночам умоляла Луну:

– Красотой своей бледной светишь,  
Вижу, знаешь желанья мои.  
Мой любимый ушел без ответа.  
Ты вернуть его мне помоги.

Отвечала Луна ей:  
– Согласна. Помогу, возвратится к тебе.  
А за помощь мою, цыганка,  
Ты отдашь сына-первенца мне.

Сердце в бедной груди трепетало  
И сжималось от страха и страсти.  
И на то, что Луна ей сказала,  
Отвечала цыганка согласьем.

«Не боюсь предстоящих мук.  
Пусть ты будешь ему, как мать,  
У тебя человечьих нет рук.  
Как ты будешь его качать?»

А Луна ведь сдержала слово.  
И к цыганке вернулся цыган.  
Только сон один снова и снова  
Снился белой Луне по ночам.